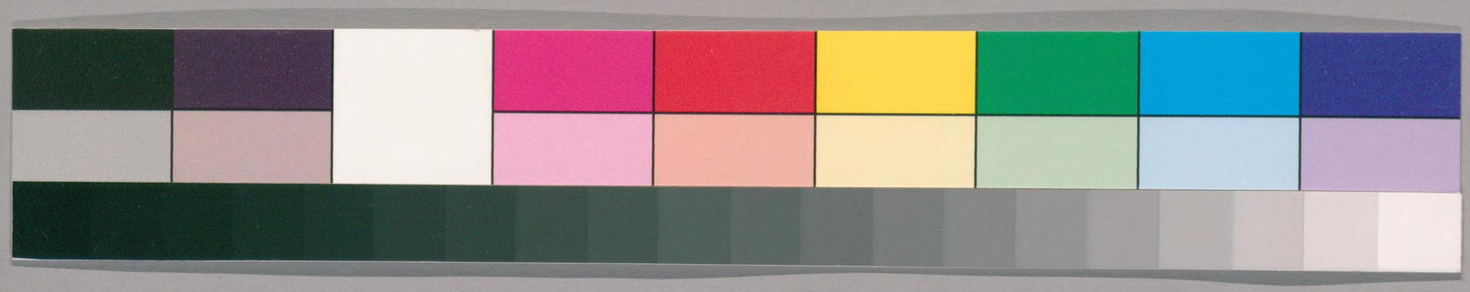
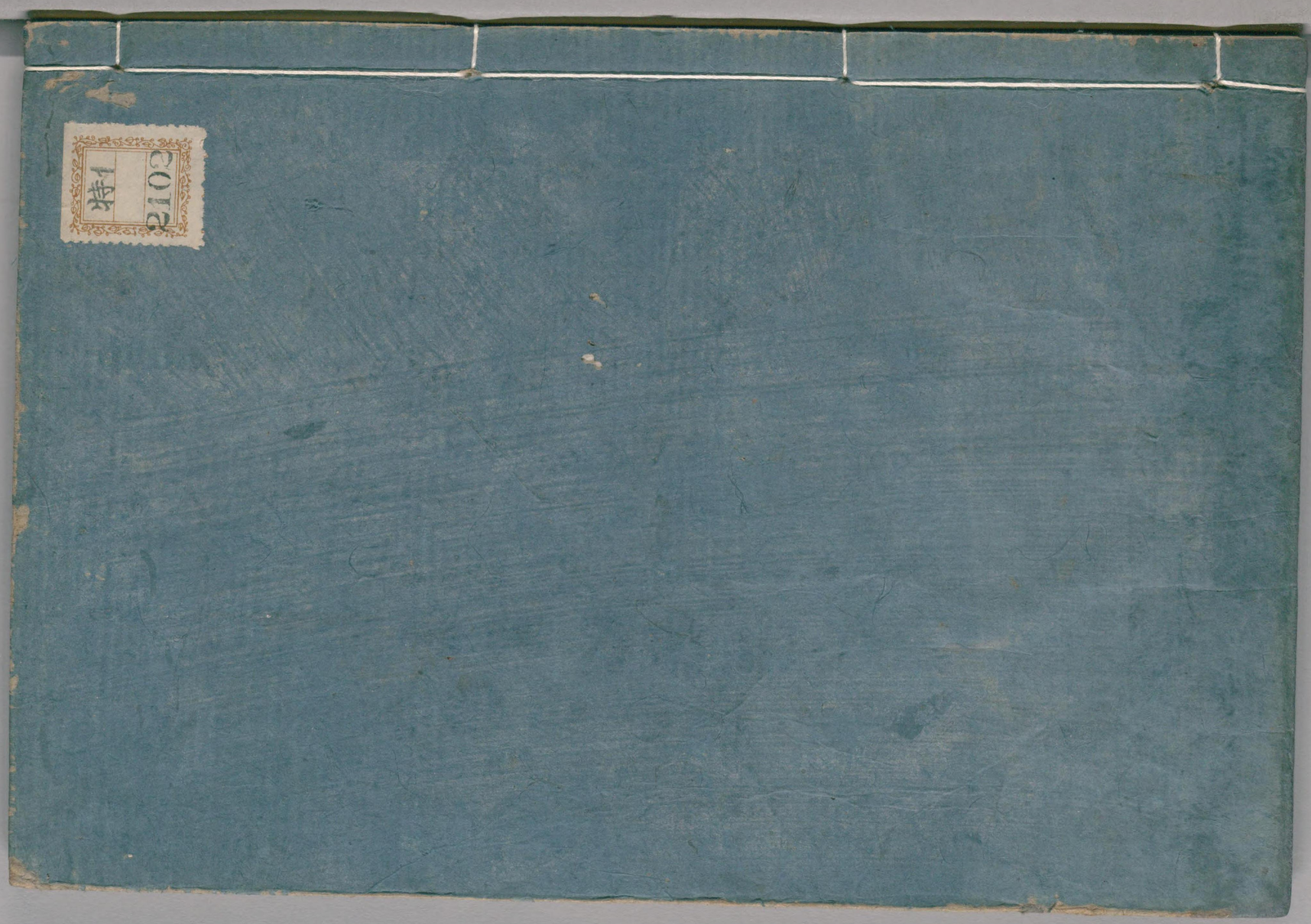





ガラス使用
国立国会図書館　タイトル『廣東新語巻1-27』　請求記号 特1-2102

# 廣東新語 巽

国立国会図書館　タイトル『廣東新語巻1-27』　請求記号 特1-2102

ガラス使用

廣東新語卷十五　　番禺　屈大均　翁山　譔

貨語

古錢

自河頭至高雷二郡用唐宋錢廉州則用開元錢開元錢以面有半月痕者為貴相傳開元鑄錢貴妃指甲誤觸其模治吏不敢擅易此半月痕即貴妃指甲云又高雷廉用元封錢以平頭元為上尖頭元次之平頭元者元字上一畫平也尖者作一點行書也前世錢文未有行書者淳化中太宗始以宸翰為之既成以賜近臣各御書錢其用萬曆錢則以跂曆者為

高橋藏書

国立国会図書館　タイトル『廣東新語卷1-27』　請求記号 特1-2102

ガラス使用

特1—2102

年以來甚盛又韶州產錫余靖云韶處嶺阨雜產五金四方之民聚而游手牒訴紛拏常倍他郡皆以爭錫穴之故則宋時韶實多錫矣

**騏驎竭**

騏驎竭紫銚樹之脂也以嚼之爛如蠟者拍之可透指甲者燒之有赤汗出而灰不變色者為上此物与龍腦屬金故白血竭屬火故赤腦其樹之膏竭其樹之血也廣州及南番諸國皆有之

**龍腦香**

龍腦香出佛打泥者良來自番舶粤人以樟腦亂之樟腦本樟樹脂色白如雪故謂之腦其出韶州者曰

上跂者曆字左丿直下也交阯亦用宋錢以六十錢為一勺瓊用錢以六孔為一錢六十為一兩六百為一貫數皆以六

**連**

鉛一曰連徐廣云連鉛之未煉者昔王莽鑄作錢布皆用銅殺以連錫孟康云連似銅許慎云銅屬也連錫之璞名曰連應劭云連鉛之別名也李奇云鉛有錫冶故以名州然今廣東錫多從廣西賀縣而至賀縣出錫故名賀賀然廣東長樂興寧河源永安皆產錫堅白甲於洋錫有馬蹏蜈蚣門限之名貧民採者賴以生天啟末

詔腦樟腦以人力龍腦以天生者也凡腦皆陽氣所聚陽香而陰臭而龍者純陽之精尤香其腦与涎皆香品之最貴者

## 紙

東莞出蠹蝕香紙以蠹蝕香木皮為之色微褐有點如魚子其細者光滑而韌水漬不敗以襯書可辟白魚南浙書殼皆用栗色竹紙易生粉蠹至粵中必以蠹香紙易之始不蠹最堅厚者曰純皮過於桑料細者曰紗紙染以紅黃以惟燈恍若空穀以有細點如沙亦曰沙紙晉武帝賜杜預蠹香紙萬番嶺表錄異廣州多棱香以作紙名為香皮是此紙也長樂有穀紙厚者八重為一可作衣服浣之至再不壞甚煖能辟露水穀紙自昔見重唐蕭倣為嶺南節度使敕諸子以穀紙繕補殘書子廩諫曰州距京師且萬里書成不可露齎必將貯以囊笥貪者伺望得無薏苡之嫌乎倣曰善吾思偶不及此此穀紙之故事也從化有流溪紙紙出流溪一堡有上流紙艐下流紙艐二艐專以運紙故名其竹名曰紙竹与他竹異男女終歲營營取給篁箐絕無外務其法先斬竹投地窖中漬以灰水久之乃出而椎練漬久則紙潔而細速則粗而滲粗者一名後紙

国立国会図書館　タイトル『廣東新語巻1-27』　請求記号 特1-2102
ガラス使用

禽語

鳳　鶴　孔雀

白鵬　五色雀　鵁鶄

鷓鴣　山鵪畫眉　鸚母

翡翠　紅翠　鷦鷯

叱黎鳥　花鼠　石燕

青鵰　四者　驟騅

鴨　寶鴨　野鴨

杓鳥

靈鷲　淘鷲


国立国会図書館　タイトル『廣東新語巻1-27』　請求記号 特1-2102

ガラス使用

禽語

鳳

羅浮不見山海經而南山經言丹穴之山其上多金玉丹水出焉南流注于海有鳥五采狀如鷄而文是曰鳳凰今鐵橋瑤池之水南注溟渤穴土皆赤石其洞曰朱明則亦丹穴之義也山有鳳凰峯鳳浴潭有異鳥五采而頭大名大頭鳳飛則羽翼震山谷他若青鸞碧鷄五色雀山喜鵲鸑鷟江裙白鍊之屬入皆以為鳳雛也豈即所謂丹穴之山耶凡鳥赤多有鳳



鵝　鶃鵝　鵁鶄　白頭公　江鷗

鴿

国立国会図書館　タイトル『廣東新語巻1-27』　請求記号 特1-2102
ガラス使用

南海鳥多赤皆鳳之族而卵曠舍注言赤鳳謂之鶉南方取象鶉火鶉鳳也赤故云火也星注言赤南方七宿朱鳥朱鳥鳳也南方為朱雀之分鳳之所產故諸鳥之有文采者皆為鳳之子姓記稱羽嘉生蟄蟄翼生鳳鳳鳳生鸞鳥鸞鳥生庶鳥庶鳥皆生於鸞鳥故謂之鵷鵷山海經又言南禺之山有鳳凰鵷雛南禺者謂羅山之南番禺之東也莊子云鵷雛發南海飛于北海是也

有山鳳凰者大如鶩鴈伏卵時雄者以木枝雜山桃膠封其雌于巢而番一竅雄飛求食以餉之子成矣封否則室竅殺之蓋鳳之不仁者也而大頭鳳者卵於石積柴封之雛則抉石而起鸞露云博白深含之山多鳳有高三尺者五彩冠似金杯天晴則雙飛而出衆鳥隨之又有大如鶩鳥尾甚長羽聲亮響若輪轉諸鳥見之斂翼俛首伏不敢鳴名大頭鳳猛獷間射得之肉備衆美鐸娘握兵者多以其毛為裘或以鸛鸘羽代之色久逾鮮涅而弗滓有句云南女鸛鸘裘鹿意鳳大頭

小鳳凡數種有曰桐花鳳丹碧成文羽毛紗異其居不離桐花飲不離露桐花開則出落則藏蓋以桐花為胎以露為命者也兒女子捕之飲以蜜水用相餉玩漁洋有詞云郎似桐花妾似桐花鳳謂此也有曰



国立国会図書館　タイトル『廣東新語卷1-27』　請求記号 特1-2102
ガラス使用

么鳳似鸚鵡而小綠衣黃裏色甚姣麗常倒懸架上
屈體如環東西相穿轉旋不已一名倒挂子東坡詞
云倒挂綠毛么鳳羅浮梅花村多有之倒挂梅花枝
上至不去以為常志稱惠州梅花上珍禽多倒挂子
似綠毛鳳而小其枝亦香俗人畜之帳中是也有曰
鳳頭雀大小毛片翡如燕惟頭作鳳冠而尾紅兒女
艷之馴放去一二日復來有曰金鳳出儋州大如指
許身五色冠首修尾儼如釵上金鳳花有曰鳳鸐毛
色花斑似鸐鵒而小尾短身圓度之僅及莞支大足
脛微細如一髮鳧二欲斷歲十月從羅浮飛至新安
田上或至東莞茶滘人以紅絲為綱見輒驚入畜久
馴習然畏寒臘月必死其聲頗似鷄雛故名曰鷄喉
小穀麥不能進食惟芝麻稗米而已多巢花蓼中亦
桐花鳳之類

鶴

南方之鶴皆灰色白者則小去頂二寸許毛始丹亦
能鳴舞有水鶴亦小狀類白鷺其性通風雨有風雨
則鳴而上山否則鳴而下海尊常多在榕樹廣人以
其頂丹可貴故曰丹歇有詩丹歇時引舞

孔雀

孔雀者南方之偉鳥也孔大也鳳之大者曰孔鳳
之大者曰孔鳳故雀之大者曰孔雀也孔雀生深山

国立国会図書館　タイトル『廣東新語巻1-27』　請求記号 特1-2102
ガラス使用

喬木上高三四尺通身金暈五色層疊如錦錢隆背細頸口丹黃輔有三采毛在頂參差直上長三四寸許諺會所謂戴翠旄以表竿垂綠縧之衣濕是也其文尤在尾三有小大小者成以三年大者五年茎長四五尺珠毛相串翹三然若順風揚麾而其色多變紅黃不定蓋卅木之精華在焉故其金翠亦始青而生花蕚榮則金翠盛春暮花蕚凋金翠亦衰性絕畏雨雨則金翠損壞猶花蕚之忌泊溼也凡獸毛如卅鳥羽如木葉文禽羽如木之華孔雀以其金翠當木之華故榮茂於春而衰濕溼其棲宿必擇置尾之所而至猶珍顧不復奮羣安為羅者所得而不肯傷其



羽毛蓋愛文之至也孕以音或以影相接音則以鳳之上下其雌雄鳴必隨之鳴曰鄧護聲必三三聲而其精已傳精之傳以鳳是謂鳳化亦曰鳳胎凡鶴以聲交鶴以影交而孔雀兼之故謂孔雀與蛇交者非也予嘗畜其二朝則飛向人家取食暮則歸宿榕樹賓至使童子哼之翩然俱下徘徊軒翥顧影自矜芳時媚景歛管雜陳輒喜而舒張秀毛盼睞以舞性好采色喜與美人相狎美人鼓掌或彈指則應節起舞兒童衣錦綺弄戲或拍其尾則與兒童對舞兒童不舞輒趁而啄之敝衣掩面者尤啄之惡其不類己也謂其性妬忌非也故凡畜者食必以竹匙飲必以

国立国会図書館　タイトル『廣東新語巻1-27』　請求記号 特1-2102
ガラス使用

凝露所以養其芳潔也臥必以細沙所以磨瑩其文藻也居必以文軒所以寵異其淑靈也性辭人語能周旋賓客以之珥門戶馬代童子焉所以增長其聰明也粵人謂其舜曰開屏凡賓至而孔雀開屏昂首故客詩云屏開金孔雀孔雀一名孔雉易離為雉南方離也故多雉孔雀雉之大者也白鸐雉之皎潔者也雉以文明為尚文明在於冠帶嶺南多冠帶之鳥冠之高者孔雀美者白鸐鵝鸐戴勝官雉帶之長者白鍊山喜鵲鵲之華者孝鸝孔雀頂有三翠毛直豎如塞三峯古人製犀山冠蓋仿之白鸐鵝頂毛每角則外白內黃如千瓣芙蓉忠所謂毛花成勝也戴



勝色灰綠大如鴿鸐顱有髻高六七分南海謂其雄者丁髻即雌者丁髻娘陽江謂之釘髻顱高要高明謂之冠髻官雛喙距皆紅身五采頂有纓綠碧處山谷中摩鳥附之謂之山鵲官雛喙距皆紅身藍嘴江面臆皆黑白腹尾甚長如兩白帶飛則胥挂樹間鸝旨鸝也其渡藏於咽下小囊每吐之爛然文錦以自娛一名渡鳥

越鳥有三客孔雀曰南客白鸐曰閩客鸐鴣曰越客古詩云越鳥巢南枝謂三客也予詩云天產珍禽為越客山留梅樹作南枝顱上之梅其向南者花先發故稱南枝者以梅當之

国立国会図書館　タイトル『廣東新語卷1-27』　請求記号 特1-2102
ガラス使用

白鵬

白鵬者南越羽族之珍即白雉也周成王時越裳貢白雉建武中南越徼外蠻獻白雉唐肅宗時日南徼外蠻究不事人獻白雉皆白鵬也素質黑喙丹雘者有朱冠背純白腹有黑毛尾長二三尺時嗈之以自矜神貌清閒不與衆鳥雜故曰鵬取介不欲近人故曰雉之摯也雌雄摯而有別終日并遊人未嘗見其乘居而匹處雌雄不相戲狎若朋友然故曰雉雌者多朱毛白中絲朱而愛者純白亦以黑者為貴襍如水波形其音咮嘴藏喉間甚陽而微未嘗出諸其口當面聽之不知聲自何出若在陽垣若在屋上如有



如無恍若琴之泛音雌雄常相合二以相娛又若擊木魚聲幽靜可聽慕棲枝上則雄上雌下類有礼者

鸚鵡

澳門有西洋鸚鵡大江者內緑毛黃大綠者內緑毛赤每抖擻其羽則赤者為黃綠者為赤表裏俱變有純白者五色者翅尾作翠漂青黃裏白腹者皆來自海舶瓊州所產多紺綠羽有極細花文名曰鸚哥兒女喜與之狎故哥之以其如嬰兒之學母語故曰鸚鵡之作鵡者誤也其性畏寒然撫摩其背則瘖觸尾則顫名曰鸚鵡癡解之以餘甘子尊常餉以綠豆白粳欲其喜而多語以香蕉五色者能兼蓄漢二語白

国立国会図書館　タイトル『廣東新語卷1-27』　請求記号 特1-2102
ガラス使用

有黑嘴鳥似鳳頭撫之有粉著指掌如蛺蝶翅頂上有黃毛上簷喜則披數尺若蘭花瓣又若芙蕖名曰開花亦名芙蓉冠予詩云不如白鸚鵡頭有芙蓉冠此鳥亦能言常側其照視客類有知者其產羅浮者大如母鴨色玉雪亦人名能言凡鳥四指三向前一向後獨此鳥兩指向前兩指向後行則啄地然後兩足從之有秦吉了者彩毛紺黑丹咮紅耳頭有黃肉冠頂毛一撮如合髮年日前者能人言比鸚鵡尤慧鸚鵡聲如兒女秦吉了如丈夫嫩則口黃老則口白口白其聲更壯又以眼為別眼黃者金了白者銀了黑者鐵了品最下名了哥亦曰哨哥亦曰哨



哨常有齒者齒酋以多金買取哨之言我漢舍不願入番遂不食而死其義若此惟絕愛婦而倒挂鳥音香婦食之得吐或收香翅肉時一放之氤氳滿室頃有黃茸辮則茸開亦名曰扇花開頃上香放翅中轍自旋轉首足如環以自媒人夜必倒垂籠頂兩翅相並亦同能言身嫩綠色額大青胸間有朱砂一點小如鷓鴣出瓊州爭持已食沃水婦得放婦氤氳脅中香久又云里閭女黃沃持薑倒挂鳥乃敢雙翅開收得香婦少具出兩洋國至澳門者以銀十字鈔四五枚可易其一性極嬌柔難畜飲以香稻飲以荚支之漿母見塵墜風日愛之至必養之

国立国会図書館　タイトル『廣東新語巻1-27』　請求記号 特1-2102
ガラス使用

潔子秦吉了皆鸜鵒之族也

**比翼鳥**

比翼鳥一名鶼々背青膜赤一翼一目相比而飛水經注云林邑有比翼鳥不比不飛其名歸飛終日自呼一名蠻々出海經崇吾之山鳥曰蠻々如鳧一翼一目鶼々也蠻亦作鸞**予**有代閩人寄遠曲云鶼々一赤一青衣比翼多年**在**翠微南海有禽皆**不**北如何夫壻不歸飛

**石燕**

石燕產西樵巖穴中大如乳燕足生翼**来**山人小兒羸瘦取食之諺曰嬰兒瘦採石燉香山有山燕里而

健捷衆鳥衆之集也

**寶鴨**

寶鴨似鳧而小頸有綠毛**身**文采鴛鴦之屬也一**種**名琵琶鴨与相类皆池塘之玩遊教有云琵琶洲上琵琶鴨一樣鴛鴦兩樣看

**黿鼈**

從化有黿鼈狀如水鼈每至夜中則鳴鄉落無更鼓多以為候猾之鼈更

## 獸語

### 犀

入蠱盜鄉啟食中以犀角攪之有毒則白沫生以犀毒藥則無毒勢也犀角出暹羅者凡四外凸氣微腥出占城者四周回整注沸酒旦香照之有血暈有價兩倍

### 果下馬

羅迤之羅鏡西寧之懷鄉產小馬高僅三尺可騎行樹下名果下馬一曰果騶多海石榴色駁者有雙脊

国立国会図書館　タイトル『廣東新語巻1-27』　請求記号 特1-2102
ガラス使用

有馬薊藍有馬藍皆其類之特大者凡物之特大者曰馬故又曰馬猴也

## 猏

東粵山中有猏大小類猿色純黃名金線猏一名猿以其毛柔長可緝藉也尾絕自愛中藥矢即自齧斷其尾蹻捷善緣木獼猴絕怖畏之其以獼猴為食也甚怪元孝有賦云維猴於猏若見大吏縮爪戰唇相泣而跪猏呼猴前膝行蒲伏伸手探喉捫胸抵舂驗其腹腰孰肥孰瘠瘠者遣之肥首戴石使自湔洗使自拔毛須臾之間飫彼貪饕有猓然者生從化山中似猴身黑面白其尾長過於身數以尾自度其身以

## 猴

瓊州多猴以小者為貨曰拳猴大者曰獼猴亦曰毋猴毋非牝也毋音轉為馬猶魚有馬鱎蟹有馬蠘薊

胃能夏重淺扁蹏隱輕疫若飛弔有山歌云花綀初著時即棄果下馬何必遣相學知在莫枝又云果下紫騮嘶即來自水西浙儂花不得花不為即低又有果下牛出扁涼郡爾雅所謂犦牛也郭璞云犦牛絕卑小可行果樹下故又呼果下牛粵諺云果下馬果下相逢為儂留下馬者以其小而堅壯亦名石馬粵人凡物之小者皆曰石如果下馬非有種焉中偶出產之不可常得故其價絕貴

国立国会図書館　タイトル『廣東新語巻1-27』　請求記号 特1-2102
ガラス使用

自娛其自愛尾亦似狨狨尾短以金色而溫柔不能自保猓然尾長以無所可用而自保亦各有幸不幸歟

## 獺

水獺一名猵獺毳色狐而小喙尖足駢能知水信高下爲穴廣人以占水旱善捕魚一歲二祭魚淮南子云畜池魚者必去猵獺廣人謂蛋家男曰獺公婦曰獺婆以其能入水取魚也其以猿爲雌者柿翹山獺也語云猿鳴而獺候莊子云猱狙以爲雌言非類爲牝牡也鄭氏云山獺性淫而無偶猱女因柅殺之以其骨續骨解箭毒以陰莖入藥名柿翹春

## 箭豬

箭豬即封豕也封者大也故象亦曰封獸封豕初本泡魚大如斗身有棘刺故化爲毫豬毫在項脊間尺許如箸白本黑端人逐之則激毫以射人婦女以金銀鑲之爲簪能止頭癢除白屑其毫如蒿然亦曰蒿豬又有山豬雄大而多力口旁出兩牙長六七寸甚猛利肉味美多脂以多食禾稻故也一名懶婦以機軸紕織之器置田間則不敢近齒長輒入海化爲巨魚狀如蛟螭而雙乳垂腹名曰奔鯨諺曰朝爲泡魚暮爲蒿豬朝爲懶婦暮爲奔鯨刺婦女裁服勤者也以奔鯨油爲燭照飲酒則紫熠生花照讀書則昏

国立国会図書館　タイトル『廣東新語巻1-27』　請求記号 特1-2102
ガラス使用

昧作暈湛若詩丁年誤買奔鰣燭丙夜誰傳太乙書
箭豬以魚始山豬以魚終物之相變如是

竹鼬

竹鼬穴地食竹根毛鬆肉肥美亦鬆肉一二臠可盈
盤色紫味如甜筍血鮮飲之益人猱中以為上饌謂
之竹豚予詩海人花蜃蛤山子竹鷄豚



分目

鱗語

龍　石龍　金龍
土龍　蜃氣　海鰍
怪魚　蟹魚　潛龍濱
黃雀魚　鼠鮎烏賊　魚
魚苍　魚生　漁具
鱔　養魚　魚脾
龍蝦　蠔虎　魚餉
插箔　飛魚　似嘉魚

国立国会図書館　タイトル『廣東新語巻1-27』　請求記号 特1-2102
ガラス使用

鰣魚





番禺　屈大均　翁山　譔

鱗語

龍

南海龍之都會古時入水采珠貝者皆繡身面為龍子使龍以為已類不吞噬在今日人與龍益習諸龍戶率視之為蝘蜓矣新安有龍穴洲每風雨即有龍起云地不數丈朱鬣金鱗兩目煒燁如電人與龍相視久之弗畏也其精華在浮沫時噴薄如瀑泉如雨爭承取之稍緩則入地中矣是為龍涎或謂龍涎者多積於海上枯木如鳥遺狀其色青黎其蘚腥雜百



国立国会図書館　タイトル『廣東新語巻1-27』　請求記号 特1-2102

ガラス使用

和焚之翠烟千結蜿蜒蟠空圣時不散可以剪分香
縷然多不眞從番舶來者出大秦波斯於雨中焚之
煙爆有聲則眞蓋龍本純陽之精故其氣絶香又龍
蠹木二之气得太陽多者必香故諸香以龍涎爲最
得盂水徑撲其中不落空外龍以水爲用見水則精
入焉蓋龍用精則爲雨用氣則爲雲

海中若龍氣每龍气過輒噓吸舟舡人物而去置之
他所然舟舡人物亦無恙也舵師知龍起但擂金鼓
或焚鱉殼諸臭物或灑青礬卻之海濱多高樓樓角
獸頭每爲龍氣所掣置兵器其上亦止以龍性畏鐵
鐵辛爲目害故也



羅浮多龍潭嘗有人小遺潭中菴僧見之使之蒲伏
土上俄有白氣千百道從谷中起迅雷疾風雨如注
海上舟舡已破溺無數矣人必蒲伏土上乃免若在
木石之間必爲龍所掣矣又有人戲投巨石巖中巨
石左右砰擊久而不下龍驚以爲雷也即時白氣四
起雨點如盤盂蓋龍与雷同類雷出則龍出雷入則
龍入而其氣不起於潭洞中有山澤相通地中虛無
之處皆龍之窠穴也又新興有天露山其頂有潭歲
旱以石投之聲震如雷即雨又有井于湖其深莫測
歲旱以土培擊之亦有雨蓋亦驚龍之意龍聽以角
謂之聾蟲故善驚



国立国会図書館　タイトル『廣東新語巻1-27』　請求記号 特1-2102
ガラス使用

石龍

化州有石龍其首蟠州廨之左其尾注于江中身多竅穴每為風潮所激則噴沙如雪霏二滿空有時鳴以一歲鳴以二三歲其声隱隱与鸞鶴同在左如右在西如東有探其尾于急湍之下者皆得古錢或為五銖或為開元或古或近或缺或全紫碧交錯青黃雜揑其為數歙不八九盈不二十雖百十人各有所給

金龍

茂名霊湫山有一龍井晉時有潘姓名眞人者以金鑄五龍納井中自永嘉至今每遇旱高涼太守出之金龍祭之雨立至或謂金龍者卅砂所成然非能為雨也為雨者祭金龍者也然亦霊異萬曆間有太守嘗竊其一行至中途金龍飛入于水今止存四然大旱時汲龍湫之水以禱亦得雨不必定出金龍云

土龍

廣人亢旱以水日雩祭于社而請雨以土為龍身皆黑而尾白長九尺使丈夫八人小兒八人皆衣黑衣丈夫舁龍小兒讙呼曰鳥龍頭白龍尾小童求雨天公喜自北而南又自南而北乃歸于社息焉復取五蝦蟆錯置社之中掘池方五尺深一尺置水埋蝦蟆其中而閉之

国立国会図書館　タイトル『廣東新語巻1-27』　請求記号 特1-2102
ガラス使用

## 蜃氣

東莞合蘭海其水漩洄而黝黑三江之所滙有龍窟焉嘗有積氣如黛或如白霧鼓舞吹噓倏忽萬化其為城闕樓臺塔廟諸狀人物車騎錯出於層峰疊巘之間尤極壯麗舟行其中弗見也自外望之變幻斯見即之輒遠離之復近雖大風雨不能滅人以為蛟蜃之氣所為云其气或大或小晴則大陰則小五色光芒不定或如旌旗戈甲則兆其地豐登居人每候之以如災祥歲正月初三四五日必一見不見則以為怪或謂此乃海氣春晴始見非也此蜃氣蟲者千歲之雉所化其為物最神



莊生云龍合而成體散而成章二者雲物之氣也蜃龍類也其能靜則為陰動則為陽陰而含萬象於無陽而吐萬象於有固於龍具體而微也然蜃氣之起大抵為舟舡多為樓臺者次天官書云南尽之氣類舟舡幡旗晉志云南尽气如闕臺或類舟舡凡雲氣各象其山川人民所聚積蜃氣多象舟舡亦南尽之氣所雜為變怪也必以春正月見者蓋春陽始動而龍見于田蜃亦龍屬故其氣与龍皆當春而發至秋而收也蜃氣与海市不同海市多見於靖康塲當晦夜海光忽生水面盡赤有無數燈火往來螺女數人之蜃喧二笑語聞賣珠鬻錦數錢量米麥声至晓方

止則海市也或曰海上有珊瑚之市在虎頭門西蓋即海市或曰其地故有沉洲每月出輒有鬼物就海中為市所謂沉洲夜市也陳雲淙詩月出珊瑚輸海市蓋南海蜃氣有氣而無聲海市有聲而無氣以此為別而靖康海市又与青州不同靖康海市見於夜青州見於晝番禺雜記云海邊有鬼市半夜而合鷄鳴而散人從之多得異物殆所謂狼瞫之民也水圣注狼瞫之民冥夜為市以鼻嗅金即知美惡是也

## 海鰍

海鰍之出其長亘百里牡蠣蚌蠃積其背崖岸如山舟人誤以為島嶼就之往往傾覆晝噴水為潮為汐夜噴火海面盡赤望之如天雨火亨詩云勢欲吞舟杳光先噴火來又云海鰍吐陰火千里波潮紅蓋陰火生於海陽火生於山陽火為雷以起龍陰火為風以起大魚固造化之常而石尤風則海鰍益起觸舩弗及避為所吞噬猶夫鰕鯫之微鰍非有意於吞舟也其氣呼吸所致也有海龍翁者大如屋宇亦知風海鰌長數百里或千里穴居海底入穴則海水為潮出穴則水潮退其出入有節故潮水有期是名潮汛昔人多以為潮者海鰌之所為不知潮長則海鰌隨之出潮消則海鰌隨之入海鰌之出入以潮非海鰌之自能為潮也此海魚之應潮者也

国立国会図書館　タイトル『廣東新語巻1-27』　請求記号 特1-2102
ガラス使用

## 怪魚

海上多怪魚大小不一開洋時隨風鼓舞往往飛入舶中人不敢取有一魚長數十丈其首有二大孔噴水上出遇舶則昂首注水舶中須臾而滿亟以鉅甕投之連吞數甕則遊有一魚觜長丈許有齒刻如鋸能与力戰而勝以救海舶又有魚長二十餘丈性最良善或漁人為惡魚所困此魚輒為漁人解圍又大風雨時有海怪被髮紅面棄魚而往未棄魚者亦魚也謂之人魚人魚雄者為海女雌者為海和尚舶柴火長有祝云毋逢海女毋見人魚人魚之種族有盧亭者新安大魚山與南亭竹浸老萬山多有之其長如人有牝牡牡毛髮焦黃而短眼睛亦黃面黧黑尾長寸許見人則驚怖入水往往隨波飄至人以為怪競逐之有得其牝者与之婬不能言語惟笑而已久之能著衣食五穀携至大魚山仍沒入水蓋人魚之無害於人者人魚長六七尺體髮牝牡亦人惟背有短鬣微紅知其為魚間出沙汭能媚人舶行遇者必作法禳厭海和尚多人首鱉身足差長無甲

## 蠶魚

蠶魚大者長二丈餘眷若鋒刃嘗至南海廟前謂之耒朝或一年數至或數十年一至若耒數則人有疫疾志稱南海歲有風魚之災風颶風魚謂蠶魚也有



国立国会図書館　タイトル『廣東新語巻1-27』　請求記号 特1-2102
ガラス使用

烏白二種未輒有風故又曰風魚鱐一作鮝諺曰烏鮝白鮝不勞頻至

## 潛龍濱

南海有巨魚曰潛龍濱蓋魚種而龍者也有網得者長五尺許重百斤其小魚從者數千至不可網肉甚甘諸骨柔脆惟鱗堅不可食鱗大者如掌可為帶及酒器餘小者中雜佩沓一行腹二行鱗皆十三兩翅兩行鱗皆三十瓊州唐伯元以為其沓一行腹与翅行皆兩者五行也天地之數各五也沓一腹二陽奇陰偶天一地二也十者天地之成數天十而餘三三三為九乾元所以用九也地二十而餘六陽進而陰不能也坤元所以用六也翅三十者一月之數也兩合而甲子一周也總之九十九鱗羣龍所以無首河圖所以虛中大衍之用所以不滿五十也蓋易教也

## 黃雀魚

有黃雀魚者多產惠州八月化為黃雀十月後復化為魚二与黃雀迭相化也吾不知其始為魚而終為黃雀耶抑始為黃雀而終為魚也魚与黃雀化於何終他魚不化而黃雀魚獨化其必有故矣交州記云南海有黃魚九月變為鶉鶉黃雀也魚本黃魚而曰黃雀魚黃魚本於黃雀故曰黃雀魚聞其名則知其為黃雀所化矣然則黃雀先而魚後矣然黃



国立国会図書館　タイトル『廣東新語卷1-27』　請求記号 特1-2102
ガラス使用

魚以黃雀爲始而黃雀不以黃魚終則又何也有秋風鳥産雷州亦魚之候化三必以八月望前五日從風而起自南至北中秋後則無之故曰秋風鳥其亦黃雀魚之爲怪乎有海鯉者亦能化歲二八月君至汐洲移時化而爲鳥是曰火鳩海人譙而驚之化者十五鱗鬣不開者不全化矣食之自秋至冬瀕海皆足有以爲餽者發之鳥首而魚身者二客愀然曰是欲化而不可得者也無乃人離造化之情耶尚忍食哉命棄之

鼠鮎鳥賊

有鮎者産于南海每暴尾沙際以紿鼠鼠見之謂且失水旋而將食之被卷入水有鳥賊者腹中有黑吐之以自衛嘗浮水上鳥見以爲死矣往啄之被卷入水二魚皆性黠爲鼠与鳥之賊然鼠与鳥以高而爲下者所食亦可以爲貪而下求者之戒或曰鳥賊魚相傳鳥所化鳥所化而還食鳥故曰鳥賊鳥化爲魚乃以賊鳥魚樂而鳥苦矣

魚

廣州地多池塘所畜者鰱鱅鯇鯽鯉皆以魚秧長之鱅一名鰀語曰綑魚得鰀不如嚼茹言不美也鯇之美在頭鯉在尾鰱在腹語曰鯇魚頭鯉魚尾鰱魚之腹甘且旨又曰水鯽土鯽病人宜食鯽浮鯽沉可以

寒鱠熱鱸

白花魚

滋陰蓋鯽屬土其性沉長潛水中鈐屬水其性浮游長躍水上鯽食之可以實腸鈐食之可以行氣鯽守而鈐行故以為美也江海魚之美者詰曰第一鱠第二鯉第三第四馬膏鯽又曰黃白二苍味勝南嘉又曰寒鱠熱鱸黃者黃苍魚白者白苍魚也又春曰黃花秋曰石首也凡有鱗之魚皆屬火二花不然其功補益而味甘故美鱠魚至冬益肥故曰寒鱠鱸至夏魚以冬初從江入海趨鹹水以就煖以夏初從海入江趨淡水以就涼漁者必惟其時取之詰曰魚鹹產者不入江淡產者不入海未盡然也白苍魚鹹淡之

樂昌特產

魚

嘉魚

水皆有黃花惟大澳乃有大澳者鹹水之邊也自十月至十一月以日晃盡浮出水漁者必以暮取之聽其聲罅則知未出大澳也聲老則知將出大澳也聲老者黃花魚嘴子之候也其嘴子必於大澳取之取鱮及黃皮蜆鱭青鱗亦皆聽其聲二齊則開罟取之鰣魚出其性喜浮游網入水數寸即得或候其自海入江逆流至尋洲之銅鼓灘觸石壁不能西上則多得詰曰黃魚不止雙魚石三鱉不上銅鼓灘三鱉者鰣也黃魚每新水長則出嘉魚以孟冬天大霧始出出必於端溪高峽間其性潔不入濁流嘗居石巖食苔飲乳以自養霜寒江清

国立国会図書館　タイトル『廣東新語巻1-27』　請求記号 特1-2102

ガラス使用

鯠魚

潮汐不至乃出穴噓吸雪水凡嘉魚在蜀中丙穴者以三月出穴十月入穴在粤中大小湘峽者以十月出穴三月入穴西水未長則四五月猶未入穴罣嘉魚畏寒而嘉熱粤嘉魚不然白沙詩兩山斷處小湘峽十月嘉魚出水鮮是也鮞魚鱄白皆以仲春出大者重數十斤入自大洋望之如黑雲至虎門則鮞魚之繹者多變為鱗潮者輒合圍取之又鮞魚大至時其下堆積至數十百丈不可底極以鎗刺一魚取之次魚飲其血復上復鎗刺取之如是者相連不斷不可勝取故鮞魚時節所在人民饗飲多糟之為終歲食蓋鮞魚放卵雄者為雌者含卵口中卵不分散故

禹膏鰵
貼沙
河魨

類繁彼此尾相銜無一斷續故得其一則千萬源源不可得竹魚產二禺連口以盛夏出色如篠葉青翠鱗下多朱砂點味甘禺膏鰵以臘月出至三四月有馬伍者以九十月出似鱸而肉厚為馬膏鰵之次故曰馬伍貼沙一名版魚亦曰左鮞身偏喜貼沙上故名市婦以貼牆壁兩三日猶鮮即比目魚也一名鰈一邊青綠一邊白一目在青綠邊亦有兩目合而為一者吳都賦云雙則比目片則王餘河魨以番禺茭塘所出者為美自虎頭門至茭塘六七十里許其河魨小色黃而味甘少毒与產他縣大而扳牙色白者異其價賤土人以當園蔬秋時競為河魨之會以火燔

国立国会図書館　タイトル『廣東新語巻1-27』　請求記号 特1-2102
ガラス使用

鮓魚　鱘魚　鱠魚　魶

刺以沸湯沃涎浣至再三雜肥肉烹之皮骨脫落斯可食矣河魨終歲皆有入秋尤宜多食益胃煖人可減一衣產婦每以為補其腴在臍即肝也俗以為八珍之一云鮓魚狀如鱸肉鬆少刺味甘大者重數十斤出海豐鱘魚多產端州以春時出浮陽見日則眩漁者輒於陽處取之一曰鱘龍魚長至丈有甲無鱗魚之至貴者也魶魚出流水者色白出止水者青黃故以灘瀨中者為美鱠魚狀如鰣圓頭縮尾狹鱗肉厚而細一脊之外其刺与骨皆脆美新安人每以奉客味甘以平食之肥健益氣一名鑲魚以其圓也魶有犁頭魶沙劍魶沙斑魶虎鹿鋸魶背鬣而腹翅大者

鰬魚　笋魚

龜魚　章魚

石冷魚　倒柱魚　鳳尾魚　葵鯉

丈餘皮有沙圓細如珠可以治木發光潤海水將潮天將雨毛皆起溼雖千里外不爽一名潮鯉腹中有兩洞以貯水養子子必二隻皆從胎生朝出口暮則入腋其肉淡而白肉柔膩性喜温煖膠月時漁人立水中魚爭附足可掇也紅者肉稍粗鰬魚一名狼藉笋魚如笋長尺許与鰌鱓二魚皆惠州出鰌魚大者盈丈鱓魚大如指許長七八寸脊骨美滑宜羹鼈魚如小兒臂大有腹無口其足三十如笋籜章魚足有八一名章舉昌黎南食詩其五為章舉魚是也石冷魚似蝦蟆而黑生石穴中倒挂魚鮮食醉人宜鮓出萬州鳳尾魚一名馬鬣其子宜醢葵鯉出羅旁水口圓

国立国会図書館　タイトル『廣東新語巻1-27』　請求記号 特1-2102
ガラス使用

鱴魚
銀魚

如葵扇已上皆魚之美者大寧出於海者十之七出於江者十之三然皆美於池塘者也其最微細而美者曰鱴魚春時自巖穴中出狀似初化魚苗宜乾之食以薑醋曰銀魚以秋九月出九月有風曰銀魚風予詩九月銀魚出水長銀魚風起水泱泱是之也其出惠州豐湖之第一橋下者長二黍許光滑無鱗表裏朗徹以白磁盆浥之与水無異惟見兩目瑩漆希貴弗多漁者但量器計值煮以湖上清醒泉及姚坑水有味無渣而出於清明節者尤美曰鷺毛魚取者不以網罟乘夜張燈火艇中鷺毛魚見光者以其在藻荇之間若花又方言凡物之微細者皆曰花也亦曰

取魚花

魚苗以當春出於苗始生時与苗俱生也亦曰魚秧農人種禾兼種魚視魚猶禾也而多言魚花者又以其類不一故曰花也凡取魚花自三月至于八月當日落時望其方電脚低則知某方有雨某方之水長則某魚花至矣西南為南寧左江其水多土黔正西為柳州右江其水多灘鱖鱖西北為桂林府江其水多灘魚二二者鯪也魚花以此四種為正畜於池易長故務取之他魚花則弗取也鯉鯽則或取諸人以其雌者放子也凡取魚花以苧布為罾二尾為一木筐而無底半浮水上魚花從罾入至筐乃杓于船中罾之狀如複斗帳凡兩重外重疎以布四十丈內

重密以布一丈為之大步置筐八九十小步十或二十上步取已復於下步取之其出不窮然多在江水灣環之所取之盛以白磁方如針許已能辨其為某魚揀為一族其浮而在盆上者鱭也在中者鱮在下者鯊最下則鮸也分養池中水淺而向陽則易長稍長者曰蓴鱸謂可以食蓴蓴萍也歲正月始鬻魚花水陸分行人以萬計筐以數千計自兩粵鄙邑至于豫章楚閩無不之也其鬻於近者魚花大遠者小曰以米湯和鴨子黃銅之又數易以生水其在舟中者則舟旁為兩水車晝夜轉水使新水入舟故水不涸而後魚花不病也價則鱭貴以易長而不貴艸也鯪



賤以貴艸每鯪百尾曰需艸百斤也土鮓賤以其難長罕有重至一斤者又必冬寒而始肥也凡池一畝畜鯪三十鱮百二十鱮五十土鮓千日投艸三十餘斤鯪食之鱮鱮不食或食艸之膠液或緩之棄亦肥也楚雖多魚而所產魚花楚人不重率重九江人所鬻者以粵之魚花易長也魚花難偽楚魚胞一重而直粵魚胞兩重上大而下小以此為辨也九江之地如棋枰周迴三十餘里其黑脉者堪也方罫者池塘也池塘之水養魚花者十之七養大魚者十之三養魚花水濁養大魚水清視其水色則知所養為何等魚也地狹小而魚占其半池塘以養魚堤以樹桑男



国立国会図書館　タイトル『廣東新語巻1-27』　請求記号 特1-2102
ガラス使用

敗魚花婦女餵愛聾其土無餘壤人無散民蓋風俗之美者也人之富多以穀估及敗魚花史稱水居千石魚陂者此也

魚花產北江者不貴以北江多石灰水魚茫食之不肥取之又不易畜而北江絕少淵潭故也凡魚皆藏於淵潭魚花從淵潭出者易養西江多淵潭而其源從滇黔交趾而來甚遠故魚花多而肥池塘中可以多養故諺曰北江魚種讓西江然廣西人不解取即取之而西江上流恆不如下流故諺又曰下流魚花上流魚又曰上江魚放下江花

魚生

粵俗嗜魚生以鱸以鱴以鱠以鱭以鱖白以黃魚以青鱗以雪鮫以鯇為上鯇又以白鯇為上以初出水浚刺者去其皮劍洗其血鮮細劊之為片紅肌白理輕可吹起薄如蟬翼兩二相比沃以老醪和以椒芷入口氷融至甘旨矣而鱠与嘉魚尤美予嘗蕩舟海目山下取鱠為膾有詩云雨過蒼二海目開早潮未落晚潮催鱠魚不少櫻桃頰与客朝二作膾來又云鱸羊峽口嘉魚美不若鱠魚海目鮮黃頰切未紛似雪綠萼傾去更如泉又云剖鑀鳴時春雪消鱠魚爭上九江潮自擕膾具過漁父雙槳如飛不用招鱠以櫻桃頰為上黃頰鐵頰次之爛鱗粉頰為下其肪在鱗二不可

使爛二則脂流而味損蓋鰔亦自惜其鱗每一絲習鱗即不復動故取之必以絲細使柔弱而不傷鱗嘉魚亦多脂嘗食乳象石沐冬則出穴飲雪水而所處大小湘峽端溪錦水楊柳沙潮鹹不到故肥美不腥膾之並美於熟食也雪鮝以冬而肥其性屬水喜游泳波上得淋流則跳躍尋丈生食之益人氣力鱷鱗鰋塘虱亦可膾然食魚生後須食魚熟以適其和身壯者宜食諺曰魚生犬肉麋扶壯不扶衰又冬至日宜食諺曰冬至魚生夏至犬肉予詩魚膾宜生酒餐未最益人臨溪親舉網及此一陽春所以者凡有鱗之魚喜游水上陽類也冬至一陽生生食之所以助



陽也無鱗之魚喜伏泥中陰類也不可以為膾必熟食之所以滋陰也或云凡魚行隨陽春夏浮而溯流秋冬沒而順流其浮時可膾其沒時必須烹食乃不損人云粵人多有魚生之會以天晚空心食之佳或以鱠之烏耳者藤者黃者為生亦有以蠔為生者嶺內人不知此味不足與之言也

## 漁具

漁具多種其最大者曰罟罟之類有曰深罟次曰置罟上海水淺多用之其深六七丈其長三十餘丈每一船一罟一罟以二罟為一明二船合則曰罟明別有船六七十櫂佐之皆擊板以驚魚每



国立国会図書館　タイトル『廣東新語巻1-27』　請求記号 特1-2102
ガラス使用

日深丈二施可得魚數百石有曰繰罛下海水深多用之其深八九丈其長五六十丈以一大綴為上綱一為下綱上綱間五寸一藤圈下綱五寸一鐵圈為圈甚衆貫以繰以為放收而以一大船為罛公一小船為罛姥二船相合以罛連綴之乃登艙以望魚二大至水底成片如黑雲是謂魚雲乃皆以石擊魚使前魚驚迴以入罛魚入則二船收繰以闔罛口徐牽而上有曰板罛以小船施之小船有罛姥而無罛公故一名罛姥船有曰圍罛製如繰罛而小深二三丈廣七八十丈連合二罛為一圍以二船一前一後施之亦以板驚魚凡魚首有石者皆驚入罛無者則否

首有石者曰黃花曰鯧曰鰤子曰鰣魚曰鶴曰鱸曰馬鰣曰鱧此八者善驚有曰墻罛則以繰罛為之專以取鱠白及黃白花魚亦曰黃花罛每一船一罛二深六七丈長三十餘丈相連數百千罛以為一墻橫截海水魚鱉墻罛不能盡大小壅積起罛時魚多不可勝取每割罛之半以放魚大抵繰罛疎專以取大魚春則取鱠白鰣冬則取黃花一歲僅兩用之圍罛密以取雜魚終歲用之此罛之事也罾之類有曰網罛罾其形四方廣三丈有六尺以丹施之以二竹為罾子竹長四十丈許上有多圈貫繩以為放收而為一罾極以堰罾魚至乃下罾以石擊魚有曰泥罾泥音



国立国会図書館　タイトル『廣東新語巻1-27』　請求記号 特1-2102
ガラス使用

朕方言也長十餘丈口大而尾小尾旁有一穴以出水毋及鱉魚之屬而浮二木于水中以支罾口又于水中置二水槹木以繫支罾口之木是曰罾門其口廣三丈有六尺常向上流潮緩則罾口合急則口張而魚大入凡一沉罾以約麻十二石為之九人舁之罾之巨者也有曰知州罾其廣丈餘樹二木于水中以綢罾是曰硬門常浮而不沈費人力少罾之小者也有曰車罾其形方以三石臼置罾竿墜而起之有曰絞罾形亦方周五丈餘以四角繫于柱中施之人在岸上離罾十餘丈魚至則轉轆轤以起之此罾之事也大抵罛罾皆用於江罾之利常不如

罛二者漁具之可大得志者也罾之外有以箔者以籠者以塗跳者以跳白者箔以堅竹編之爾雅所謂簄亦曰罩也其注曰簄編細以為罩是也又曰今楚簄也無竹則以荊故謂之楚簄也簄薄曲也史記絳侯周勃以織薄曲為生章昭云北方謂薄為曲淮南子云曲韋薄也詩云烝然汕汕注汕櫟也以薄汕魚也櫟鄭氏曰今撩罟也方氏曰獾漉也獾漉樂苑作罣鹿荀子作獾鹿成相辨曰獾鹿棄之江注網也箔亦網之類也每一箔其崇五尺廣丈漁者嘗合五十箔而為一其長五十丈廣其過大則箔口為魚房二重以藏魚歲三月大禾已蒔魚始上田漁人以箔



国立国会図書館　タイトル『廣東新語巻1-27』　請求記号 特1-2102
ガラス使用

三方依田塍一方依水潮至則張而大潮退則卷而
小是為塞箔二亦曰箔陸龜蒙詩織作中流萬尺箔
故凡以石為梁絶水者曰洪以竹為梁取魚者曰箔
亦曰滬皮日休漁具詩列竹于海遮曰滬今有滬瀆
是也魚籠長五六寛二尺口通尾塞以山藤繫之置
于上流魚入則為倒叩鬚所習不能出又中置樹枝
以聚魚塗跳以木為之長三四尺厚半寸首尾翹然
狀若上弦之月前有二木直之上有一木橫之其底
則舟而兩旁無墻所謂橇也當海水乾落魚蝦蛤鱉
之屬膠黏淺沙跣踏之輒驚入漸洳不可得漁者於
塗跳曲其左足而以右足踏泥左扶橫木而右手招



拾板輕坦滑適行苦飛蓋大禹泥行之所棄者也跳
白者船也其製小僅受一人於灣環隈澳間棄暮入
焉乃張二白板於船旁而鳴其櫂魚見白板輒驚眩
入網然諸魚不驚惟鱔鱝鱔三者驚三者味甘美故
粤人最重跳白之魚二以曉散而暮聚二必於水之
涯涘故跳白船之出以暮而多在岸艸蒙茸之際無
風波患予詩花中藏跳白出沒少魚驚向夕鳴櫂公
知予是月明其照公魚則以火枝搖曜公魚搶火乃
以罾漉之取花魚則以藤竹為竿二長丈有三寸貫
軟而輕以左紐絲為線長丈有四寸繫以四鉤二分
四方施於沙泥之上足輕手疾日可得花魚半石苍



国立国会図書館　タイトル『廣東新語巻1-27』　請求記号 特1-2102
ガラス使用

魚者七星魚也取魦魚以釣其竿五尺繫以天蠶之絲餌以公魚騰蟬取鱆以楚生鉤以輕絲為之往来游颺則不損其鱗取河豚以秋潮始盛垂千百鉤於網中河豚性嗔鑊網輒不去欲与網鬬以故往来中鉤又或以一大繩為母以千百小繩為子二繩繫於母繩之末而母繩之末各繫一鉤一河豚中鉤則衆河豚皆中鉤是名兄弟鉤亦名梅鉤其鉤皆空不以餌亦曰生鉤然生鉤之河豚多雌者雌者多于味不美惟南亭海心岡撒網而取者其河豚多雄二渚多腹味絶美予詩所俗河豚美秋来樂事多乘潮下生鉤溢口峭帆過取貼沙魚以細鉤先一夕放之江中

次日乃收一細鉤有鉤數百漁者夫婦各放細鉤至數千好水旬則得貼沙數十百斤矣細鉤以蝦以七星魚或蚯蚓為餌鯽魚亦如是取是皆漁之具也予生長海濱知漁事故具記之然此乃吾番禺莞塘鄉取魚之具非全粤如此

## 鱔

鱔之族有曰鰻鱺背有肉鬣連尾無鱗口有吞腹白大者長數尺脂膏最多其有黃脈錦紋者名金絲鰻鱺善穿深穴冬時穴熱乃出名壬風鱓有曰白鱔以産池塘中烏耳者為佳有曰黃鱔黃質黑章多涎沫大者長二三尺小者佳有曰藤鱓其曰泥鰍長二三




国立国会図書館　タイトル『廣東新語巻1-27』　請求記号 特1-2102
ガラス使用

寸無鱗以涎沫自染曰溫魚与泥鰍相似而多肉与諸鱔皆喜伏水土之下味甘可以滋陰大抵鱔与魚相反魚屬火可以滋陽故蛋人多子以多食魚又方書魚鱗白為丸可以種子鱔屬水滋陰故患痰火者宜食之白鱔或塞箔或裝籠取之箔鱔為佳黃鱔以釣或於坑田掘取之凡鱔畜於盆中夜以火照之其騰而搶火火輒滅者噴火蛇也与鱔相類而頷下有細鱗數片食之殺人故凡食鱔者不可不慎諺曰魚浮鱔沉二者滋陰雖則滋陰其毒亦深言蛇鱔之雜

## 養魚種

廣州諸大縣村落中往往棄肥田以為基以蓺果木蔬支最多茶桑次之柑橙次之龍眼多樹宅旁亦蓺于基二下為池以畜魚歲暮涸之至春以播稻秧大者至數十畝其築海為池者輒以頃計九江鄉以養魚苗之池惟九江鄉有之他處率養大魚即養魚苗不繁滋也諺曰九江佔客魚種為先左手數魚右手數錢凡歲三月始有西水長故有魚苗八月西水盡則無之自封川江口至羚羊峽口皆有魚苗蒼步二凡六七十處魚苗也亦曰魚種以其利与田禾等故曰苗曰秧而嘗名則曰魚種云魚種皆出於左右兩江者何亦雅云左江發源交趾

国立国会図書館　タイトル『廣東新語巻1-27』　請求記号 特1-2102
ガラス使用

右江發源賀州至潯而兩江合為一至梧而桂江入之而三江合為一而左右江之名不存然地形左宜為右二宜為左而今從溯流而言分左右不從地形分左右也又南寧亦有左右江左出廣源右出峨利會於合江鎮以入橫州是左江之中又有左右江也然出廣源者古夜郎豚水也古名鬱江出峨利者古交濛泓水也古名黔江則謂斟黔為小左右江可也

## 魚牌

魚苗本粵西溪潭中巨魚散卵出端州境內始出子九江堡民於灣環處所取之自封州江口至高明為魚苗阜者九百所每阜分上中下納稅于府名曰魚牌其田鯉簏者南雄每寒食大水魚之逆流而上灘者多鯉鱖鯽鱎青魚之屬土人作簏迎之魚入輒不浮出謂之鯉簏不言他種魚者以鯉為擘魚之長鯉耒則衆魚皆耒云爾

## 龍蝦

龍蝦巨者重七八斤頭大徑尺狀如龍采色鮮燿有兩大鬚如指長三四尺其肉味甜稍粗於常蝦以殼作燈光赤如血珀曰龍蝦燈東莞新安潮陽多有之昌黎詩又嘗疑龍蝦果誰雄孚鬚

## 瀉虎

南海多瀉魚虎頭鱉足有黑紋巨者二百餘觔嘗以



国立国会図書館　タイトル『廣東新語卷1-27』　請求記号 特1-2102
ガラス使用

暮春至海山之麓旬日化為虎惟四足難化経月乃成有虎皮白皮料影三種濱魚亦能化虎故凡斑文章者虎之虎也紋直而疎且長者濱之虎也有見濱之虎者但擊其足則攣之或曰鰐魚一名忽雷秋時亦多化虎而三爪然則南海之虎類多矣濱与鰐之所化者人猶能識之人之所化者未知何狀或曰今之世未見有人如牛哀之化虎者也止見有虎之化人耳噫

## 魚餉

九江鄉瀕海粒食惟艱多以池沼養魚為業弘治間各水蛋戶流亡所遺課米數千石總制劉大夏上疏

將西江兩岸河阜上自封川下至都含召九江鄉民承為魚阜分別水勢上者納銀五錢下者二錢五分貯肇慶府給帖照舡捞魚永著令典其後總制凌雲翼蕩平瀧東西兩山復開羅旁并都含下諸處魚阜歲餉約有千金所謂魚阜者魚步也蓋九江鄉揑西北江下流地窓魚塘十之八田十之二故其人力農無幾終歲多殫力魚苗魚苗出西北諸江清明後雷而大作魚孕育乘潦流下其種柳慶為上南寧次之欝林又次之富賀又次之北江為下長年蛋戶當夜分西望電光即知魚苗来自伊江至以伊日柳慶越三旬南寧則兩旬旬半餉各遲速有差或電光遠則

国立国会図書館　タイトル『廣東新語巻1-27』　請求記号 特1-2102
ガラス使用

知過阨門不耒辭析部伍徼忽若撲左券魚苗入塘養至一年春乃以舡載往兩粵州縣兌換穀米於廣肇二府有正餉於龍川南雄羅定有額輸於始興開建永安香山桂林平樂濤賀又有例徵且所兌穀石非苦遏糴則厄上倉魚商罷困極矣而龍川爲甚故諺有曰龍川不可往羚魚不可養然通鄉魚苍大半售在龍川往則傾貲不往則有餘魚爲患正未已也

## 插箔

廉陽自永安至乾體一帶種穀之地無幾瀕海居民非插箔無以爲生然有箔無舡箔又何利近者關榷印烙海舡蛋人率舍舟揖致插箔日久有司者宜於



插箔舡免其徵收不与諸舡納稅同科庶澤國謀生有藉然有箔而無舡猶無箔也有魚而無鹽猶無魚也宜令沿海諸箔請於阜引按箔之多寡收納鹽課之多寡大約歲中每箔一所課銀五六錢許俾魚鹽交資其益而不相害則箔戶殷盈而國課亦因以裕矣

## 飛魚

海南多飛魚或謂吳都賦文鮭鰩飛而鱗綸卽此有句云飛魚從東來見漁父說文魦飛魚有兩翅飛疾如鳥鰩綸輒有光射潮夜見漁火爭投舡上烹之味甚美



国立国会図書館　タイトル『廣東新語巻1-27』　請求記号 特1-2102
ガラス使用

似嘉魚

四會有鳥龍潭在縣西二百里潭底石隙中多產鮮魚柔鱗肥甲如水晶土人謂之似嘉魚其味如鰣蓋四會為二江所滙地多白蕩其魚多野生不俟下種德慶之嘉魚其種至此而變未可知似嘉魚者嘉魚之庶孽也

鰣魚

順德甘竹灘鰣魚最美其灘上鰣魚以罾取之灘下鰣魚以大網取之罾小一尾僅得鰣魚一尾以灘小不能容大網也南海九江堡江中有海目山所產鰣魚亦美而甘竹灘尤勝予詩甘灘最好是鰣魚海目山前味不如絲網音教鱗片損玉盤那得鱠香餘又曰灘下肥過灘上魚罾中澆刺泝流初冰鱗觸損烹無及玉筯殷勤食有餘相傳鰣乃鱠白所變在海為鱠白在江為鰣鱠白於春鰣於夏其味皆美鱠白之鮮者陽江最多予詩鱠黃鱠白鯚蒼香玉筯金盤促意嘗鱠味美諺云一鱠二鰻鱠體圓一名鏡魚予詩鏡魚春向鏡中遊又云魚在鏡湖多似鏡魚生以鰣魚為美他魚次之予家在沙亭鄉池沼頗多親戚相過必以所鱠為歡以多食鱠為韻事予有過某族翁所鱠詩云出水鮮鱗作鱠宜蜜薑蜜酒沃紅肌相過一味魚生足不必重為雞黍期又曰鱠成雙蝶食如



国立国会図書館　タイトル『廣東新語巻1-27』　請求記号 特1-2102
ガラス使用

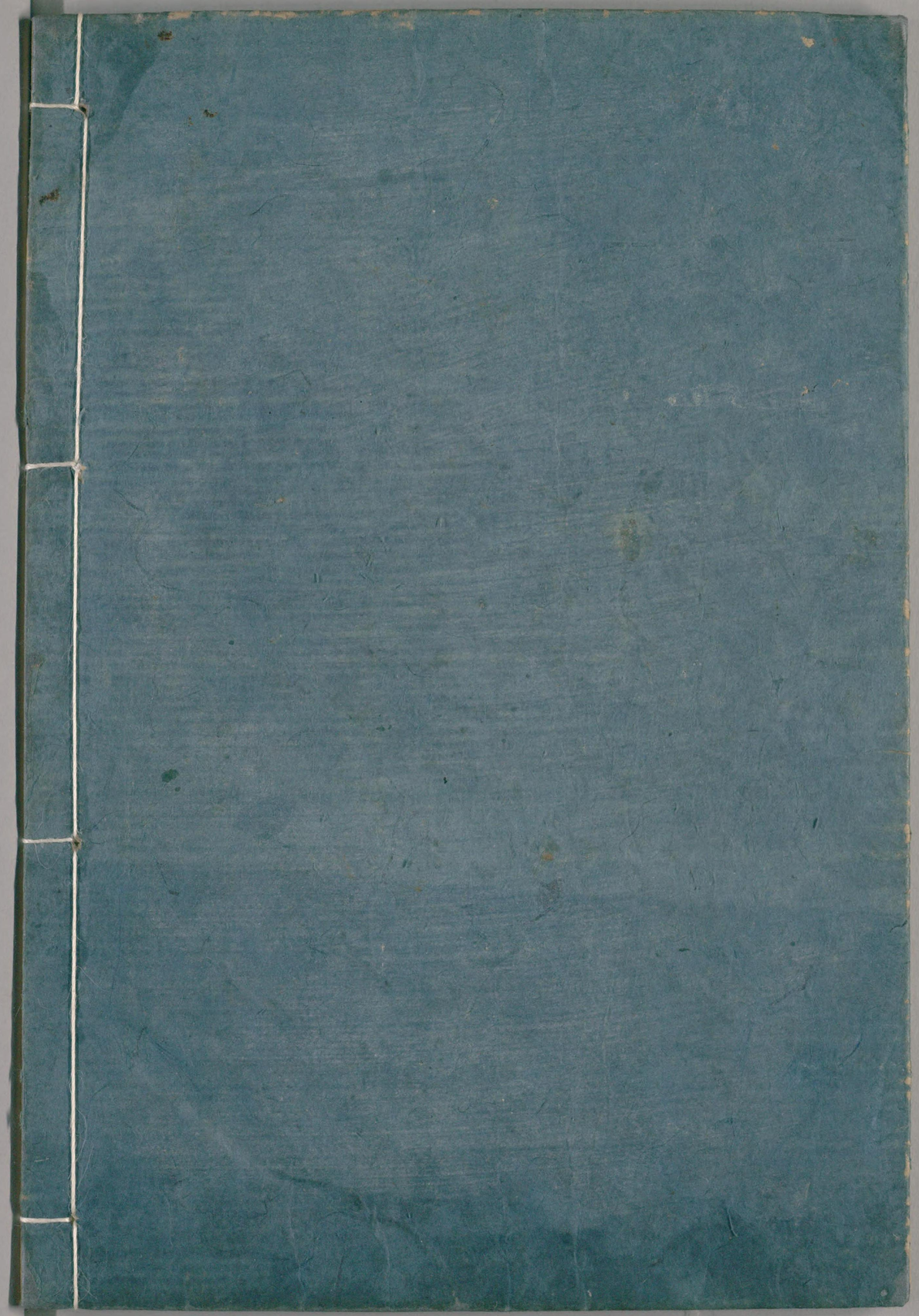
特1
2102



流冬至魚生絶勝秋明歲方塘思便取養魚思而范
求又有漁歌調行香子云第一魚鱠第二魚鮮第三
魚是馬鬐鯉潮鹹潮淡一任漁郎喜春風未黃苍短
白苍長　江水魚香魚子滋陽大　罾舡滿載鹽霜眾
公眾施兩　開洋更鱖魚寒鱸魚熱鱧皆良

卷二十二終

国立国会図書館　タイトル『廣東新語巻1-27』　請求記号 特1-2102
ガラス使用



国立国会図書館　　タイトル『廣東新語巻1-27』　請求記号　特1-2102

ガラス使用